

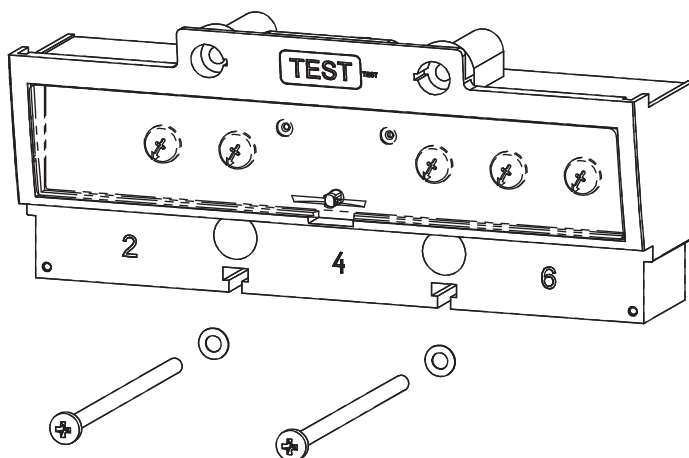
INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

OVERCURRENT RELEASE
NADPROUDOVÁ SPOUŠŤ

SE-BL-....-U001
SE-BL-J....-U001

1

SE-BL-....-U001
SE-BL-J....-U001

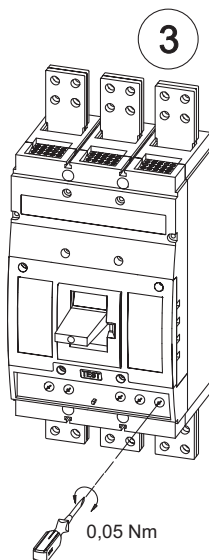
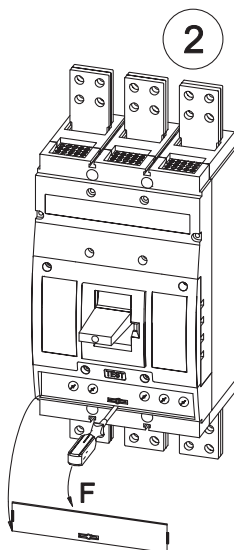
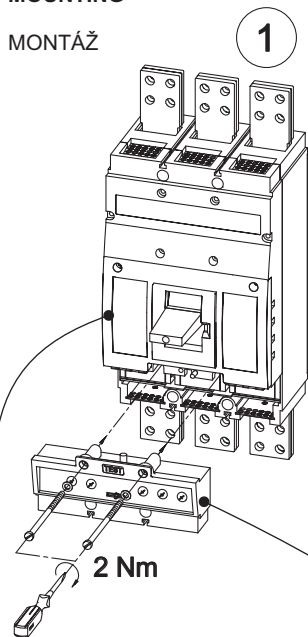


Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

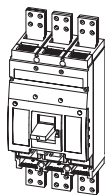
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

2 MOUNTING

MONTÁŽ

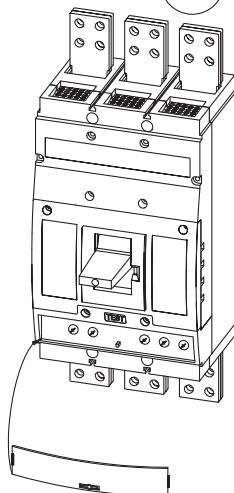


	SE-BL-J...-U001	SE-BL-...-U001
BL1000S...	●	—
BL1600S...	—	●



1) * Combination : ● ... Yes ; — ... No
 Kombinace : ● ... Ano ; — ... Ne

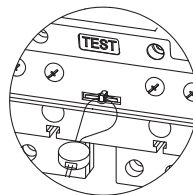
5



6

Sealing

Plombování



3

Do not operate the switching block BL1600... (BL1000...) without overcurrent release or blinding block (SE-BL-...) !!!

Spínací blok BL1600... (BL1000...) se nesmí provozovat bez nadprudové spouště nebo zaslepovacího bloku odpínače (SE-BL-...) !!!

Setting of releases

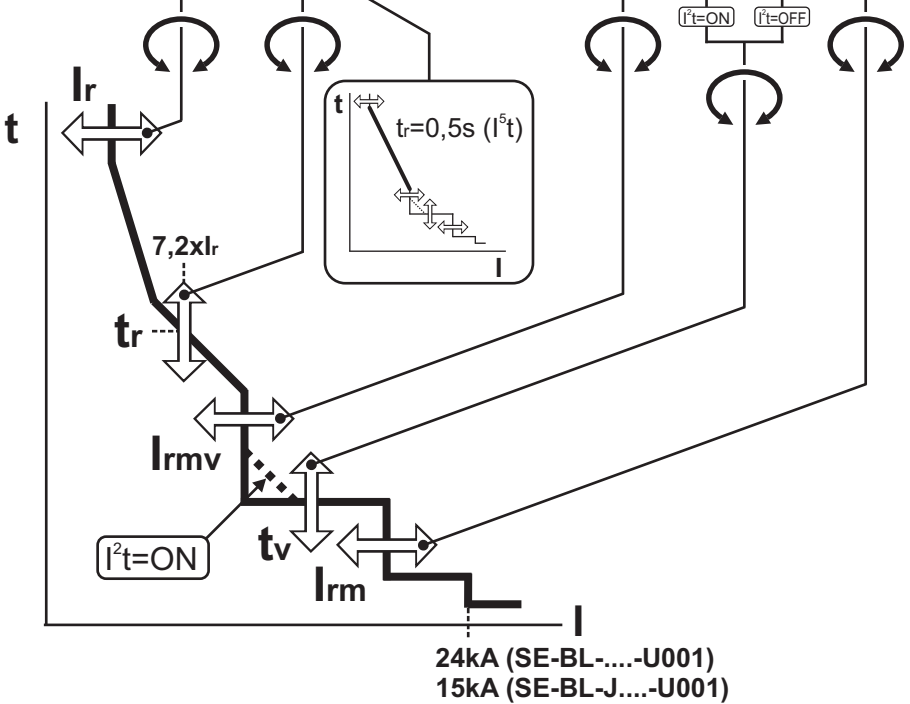
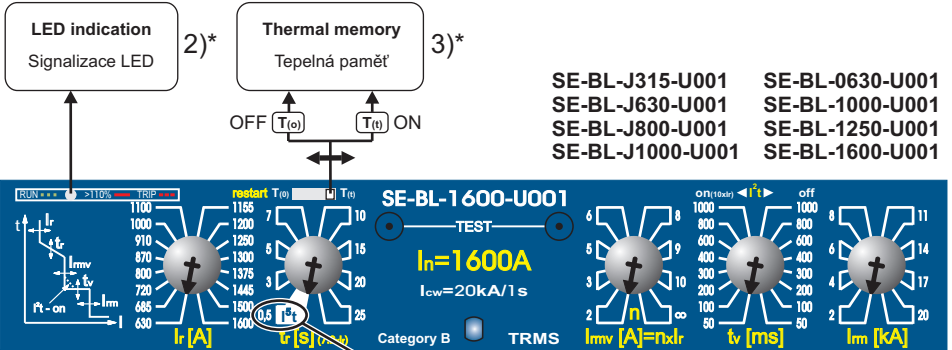
4

Nastavení spouští

If the "thermal memory" is "OFF" conductors could be overloaded due to intermittent current !!!

Při vypnuté "tepelné paměti" může dojít k nadměrnému přetížení vodičů vlivem přerušovaných proudů !!!

1)*



5

It is possible to dismantle, recycle the product or to store it at the secured depot after the end of its durability.

Výrobek je možno po ukončení životnosti demontovat, recyklovat, případně uložit na zabezpečenou skládku.

SE-BL-.....-U001

OEZ[®]

ENGLISH
ČESKY

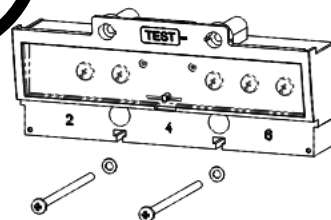
INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

OVERCURRENT RELEASE
NADPROUDOVÁ SPOUŠT

SE-BL-.....-U001
SE-BL-J.....-U001

1

SE-BL-.....-U001
SE-BL-J.....-U001



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovědnou elektrotechnickou kvalifikací.

991079d Z00

Нáвод к пoу́житиу

SLOVENSKY

Nadprúdová spúšť - SE-BL-...-U001

- 1** Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2** Montáž
 - 1)* Kombinácia
 - o ... áno
 - ... nie
 - 6 ... Plombovanie
- 3** Spínací blok BL1600... (BL1000...) sa nesmie prevádzkovať bez nadprúdovej spúšte alebo zaslepovacieho bloku odpínača (SE-BL-...) !!!
- 4** 4 ... Nastavenie spúšti
 - 1)* Pri vypnutí "tepelnej pamäti" môže dôjsť k nadmernému preťaženiu vodičov vplyvom prerušovaných prúdov !!!
 - 2)* Signalizácia LED
 - 3)* Tepelná pamäť
- 5** Výrobok sa môže po ukončení životnosti demontovať, recyklovať, prípadne uložiť na zabezpečenú skládku.

Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

Расцепитель максимального тока - SE-BL-...-U001

- 1** Монтаж, обслуживание и уход может производить только работник с соответствующей электротехнической квалификацией.
- 2** Монтаж
 - 1)* Комбинация
 - o ... да
 - ... нет
 - 6 ... Пломбировка
- 3** Коммутационным блоком BL1600... (BL1000...) запрещено пользоваться без максимального расцепителя или заглушки (SE-BL-...) !!!
- 4** 4 ... Настройка расцепителей
 - 1)* При отключении "тепловой памяти" может произойти перенагрузка проводов воздействием прерывистых токов !!!
 - 2)* Сигнализация светодиодом
 - 3)* Тепловая память
- 5** Изделие возможно после окончания срока службы демонтировать, переработать или сдать на охраняемую свалку.

Instrukcja obsługi

PO POLSKU

Wyzwalacz nadprądowe - SE-BL-....-U001

- 1** Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.
- 2** Montaż
 - 1)* Kombinacje
 - o ... tak
 - ... nie
 - 6 ... Plombowanie
- 3** Nie otwieraj urządzenia BL1600... (BL1000...) bez przełącznika zabezpieczeniowego lub zaślepki (SE-BL-....) !!!
- 4** 4 ... Ustawienie przełącznika
 - 1)* Jeździ "pamięć termiczna " jest wyłączona "OFF" złącza mogą zostać obciążone przez przerwany prąd !!!
 - 2)* Wskazania LED
 - 3)* Pamięć termiczna
- 5** Po zakończeniu żywotności, wyrób można zdemontować, poddać recyklingowi, ewentualnie umieścić na wysypisku.

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Überstromauslöser - SE-BL-....-U001

- 1** Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
- 2** Montage
 - 1)* Kombination
 - o ... ja
 - ... nein
 - 6 ... Plombieren
- 3** Schaltblock BL1600... (BL1000...) ohne Überstromauslöser oder Blindabdeckung (SE-BL-....) nicht ausüben !!!
- 4** 4 ... Einstellung des Auslösers
 - 1)* Ist der "Thermospeicher" ausgeschaltet, kann es zur übermässigen Überlastung der Leiter wegen Hackströmen kommen !!!
 - 2)* LED Signalisierung
 - 3)* Thermospeicher
- 5** Das Produkt kann man nach der Lebensdauerbeendigung demontieren, recyceln, eventuell auf den gesicherten Ablageplatz lagern.

Használati utasítás

MAGYAR

Túláram kioldó - SE-BL-...-U001

- 1** Szerelést, kezelést, karbantartást csak megfelelő elektrotechnikai képzettséggel rendelkező személy végezhet.
- 2** Szerelés
 - 1)* Kombinációk
 - o ... igen
 - ... nem
 - 6 ... Plombálás
- 3** BL1600... (BL1000...) kapcsolóblokkokat nem szabad üzemeltetni túláramkioldó nélkül vagy a megszakító-szakaszoló vakblokkja nélkül (SE-BL-...) !!!
- 4** 4 ... A kioldók beállítása
 - 1)* A kikapcsolt "hőmemóriánál" bekövetkezhet a vezetők túlságos túlterhelése a megszakított áramok hatásából következően !!!
 - 2)* LED jelzése
 - 3)* Hőmemória
- 5** A terméket élettartama megszűnése után lehet leszerelni, reciklálni, illetve biztosított szeméttelre elhelyezni.

Instrucciones de uso

ESPAÑOL

Disparador de sobreintensidad - SE-BL-....-U001

- 1** El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.
- 2** Montaje
 - 1)* Combinación
 - o ... sí
 - ... no
 - 6 ... Selladura
- 3** Está prohibido el funcionamiento de la unidad de seccionamiento BL1600... (BL1000...) sin disparador de sobrecorriente o sin unidad seccionadora de brida ciega (SE-BL-...) !!!
- 4** 4 ... Ajuste del disparador (de la bobina)
 - 1)* Desconexión de la "memoria térmica" puede causar una sobrecarga de conductores mediante corrientes intermitentes !!!
 - 2)* Señalización LED
 - 3)* Memoria térmica
- 5** Cuando se acaba la viabilidad del producto, éste se puede desmontar, reciclar, eventualmente dar al depósito de basuras protegido.